**1st P-FOLIO**

2011-01-26

31060D10\_03 -> Fóruns -> Notícias -> List of Most Common Mistakes of P-Folio

---------------------------------------------------------------------

List of Most Common Mistakes of P-Folio

por Telma Frade - Terça, 22 Março 2011, 12:27

---------------------------------------------------------------------

Dear Students,

here is a list of some of the most common mistakes in your p-folios. Take a look at them and also the correction, improving this way you're writing skills! [aprovador]

Yes it can.

You shouldn’t begin your answer to the first question in this way as it is unclear what exactly you are referring to.

2. Legends a common translation for the Portuguese word “legendas” which in English are called “subtitles”

Peoples – the plural of person is people. No final ‘s’ is required.

Like the text says – As the text says is the correct way to say this.

Speaking together – speaking to each other is the correct way to say this.

I’ve to adapt – I have to adapt. You only use the contracted form I’ve when have is the auxiliary verb: I’ve seen this film before.

Different body languages – differences in body language is perhaps a better way to say this.

Actually a common translation for the Portuguese word “actualmente”

which in English could be: currently, presently or at the moment.

british, american, portuguese, japanese, etc should all be written with Capital Letters: British, Chinese, Brazilian.

10. Sympathetic in English has a different meaning to “simpatico” in Portuguese. If you’re sympathetic, you’re very understanding about something. What you mean to say is: nice or friendly.

11. Childrens - The plural of child is children. No final "s" is required.

12. Life vs. Live - Life is existence whereas live is the act of existing with life.

13 - Offend - is not a good option to say that someone felt a great disconfort created by another person regarding sensitive issues. Insult is a much better option.

14 - "Help people to understand very good." - The correct form is: "...to understand better".

15 - differents cultures - the adjective stays the same, adding only an "s"

to the noun: different cultures.